

## Appendix B. Linguistic Census

### Censo Lingüístico para Padres de Familia

**Instrucciones:** El siguiente cuestionario forma parte de un proyecto de investigación para el cual solicitamos su colaboración. Favor de leer cuidadosamente y responder las siguientes preguntas.

Hijos/Hijas en esta escuela      Nombre (s)      Salón (es)

Fecha: \_\_\_\_\_

Edad: \_\_\_\_\_

Sexo: \_\_\_\_\_

Lugar de nacimiento: \_\_\_\_\_

¿Dónde vive actualmente? \_\_\_\_\_

¿En qué año de primaria va su hijo/a? \_\_\_\_\_

¿Es su primer año (como familia) en esta escuela?      SÍ      NO

Si NO, ¿cuántos años han estado aquí como familia? \_\_\_\_\_

1. ¿A qué se dedica?

2. ¿Cuántas personas viven en su casa?

3. ¿Tiene acceso a los siguientes servicios **en su casa**? Marque con una cruz:

Agua \_\_\_\_\_ Electricidad \_\_\_\_\_ Otros \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Internet \_\_\_\_\_

Gas \_\_\_\_\_ Auto \_\_\_\_\_

4. La casa donde vive es: (marque con una cruz)

Propia \_\_\_\_\_ Rentada \_\_\_\_\_

5. Señale con una cruz los niveles escolares que ha cursado:

Primaria \_\_\_\_\_ Carrera Técnica \_\_\_\_\_ Posgrado (especifique) \_\_\_\_\_

Secundaria \_\_\_\_\_ Escuela Normal \_\_\_\_\_

Preparatoria \_\_\_\_\_ Universidad \_\_\_\_\_

6. ¿Tiene conocimientos de otra (s) lengua (s) diferente (s) del español? ¿Cuál (es)?

\_\_\_\_\_

¿Hemos observado que muchas personas en San Andrés tienen familiares que hablan o entienden un idioma como mexicano, totonaco, u otros idiomas de México. Saber más de estos idiomas es muy importante para el país y también para nuestro proyecto. Favor de anotar aquí quién en su familia habla o entiende el idioma. Si podría proporcionarnos el nombre de esta persona y su dirección, estaríamos muy agradecidos.

---

---

7. En su opinión, su manejo de esa (s) lengua (s) es: (selecciona con una cruz)

*Segunda Lengua*

*Tercera Lengua*

Básico \_\_\_\_\_ Básico \_\_\_\_\_

Intermedio \_\_\_\_\_ Intermedio \_\_\_\_\_

Avanzado \_\_\_\_\_ Avanzado \_\_\_\_\_

Casi nativo \_\_\_\_\_ Casi nativo \_\_\_\_\_

Nativo \_\_\_\_\_ Nativo \_\_\_\_\_

8. ¿Dónde o con quién la (s) utiliza? Marque con una cruz:

*Segunda Lengua*

*Tercera Lengua*

Nadie \_\_\_\_\_ Nadie \_\_\_\_\_

Casa \_\_\_\_\_ Casa \_\_\_\_\_

Trabajo \_\_\_\_\_ Trabajo \_\_\_\_\_

Amigos \_\_\_\_\_ Amigos \_\_\_\_\_

Familiares _____	Familiares _____
Tienda _____	Tienda _____
Vecinos _____	Vecinos _____
Otros _____	Otros _____

9. ¿Con qué frecuencia la (s) usa? Marque con una cruz:

<i>Segunda Lengua</i>	<i>Tercera Lengua</i>
Nunca _____	Nunca _____
Raramente _____	Raramente _____
De vez en cuando _____	De vez en cuando _____
A menudo _____	A menudo _____
Todos los días _____	Todos los días _____

10. ¿Cuáles de las siguientes habilidades tiene en esta (s) lengua (s)? Marque con una cruz:

<i>Segunda Lengua</i>	<i>Tercera Lengua</i>
Leer _____	Leer _____
Hablar _____	Hablar _____
Escribir _____	Escribir _____
Escuchar _____	Escuchar _____

11. ¿Qué lee en esta (s) lengua (s)? Marque con una cruz:

<i>Segunda Lengua</i>	<i>Tercera Lengua</i>
Revistas _____	Revistas _____
Periódicos _____	Periódicos _____
Libros _____	Libros _____
Páginas de internet _____	Páginas de internet _____
Manuales técnicos _____	Manuales técnicos _____
Propaganda _____	Propaganda _____
Otros _____	Otros _____

12. ¿Dónde y cómo aprendió esa (s) lengua (s)?

13. ¿Qué tan importante es para usted que su hijo sea bilingüe? Explique sus motivos:

14. ¿Tiene parientes en el extranjero? \_\_\_\_\_ ¿Dónde? \_\_\_\_\_

15. ¿Ha visitado otro país? \_\_\_\_\_ ¿Cuál? \_\_\_\_\_ ¿Por cuánto tiempo? \_\_\_\_\_

16. ¿Ve televisión en inglés? \_\_\_\_\_ ¿Con qué frecuencia? Indique con una cruz:

Nunca \_\_\_\_\_  
 Raramente \_\_\_\_\_  
 De vez en cuando \_\_\_\_\_  
 A menudo \_\_\_\_\_  
 Con mucha frecuencia \_\_\_\_\_  
 Todos los días \_\_\_\_\_

17. ¿Escucha música en inglés?

18. ¿Por qué eligió esta escuela para su hijo (a)?

19. En su opinión, ¿Qué características tiene para usted una buena educación?